

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPE  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSK  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tiedotusosasto

### LEHDISTÖTIEDOTE nro 37/04

11.5.2004

\*\*\*

## KYMMENEN UUTTA JÄSENTÄ EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEEN

*11.5.2004 pidetty juhlallinen istunto*

Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien konferenssi päätti 1.5.2004 Euroopan unionin uusien jäsenvaltioiden tuomarien nimittämisestä Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen.

Jäsenvaltioiden hallitusten edustajat nimittivät yhteisöjen tuomioistuimen uusiksi tuomareiksi seuraavat henkilöt:

- Jiří MALENOVSKÝ, Tšekki,
- George ARESTIS, Kypros,
- Egils LEVITS, Latvia,
- Pranas KŪRIS, Liettua,
- Anthony BORG-BARTHET, Malta,

1.5.2004 ja 6.10.2006 väliselle ajalle, sekä

- Uno LÖHMUS, Viro,
- Endre JUHÁSZ, Unkari,
- Jerzy MAKARCZYK, Puola,
- Marko ILEŠIČ, Slovenia,
- Ján KLUČKA, Slovakia,

1.5.2004 ja 6.10.2009 väliselle ajalle.

Tänään 11.5.2004, kello 16.30, pidettiin Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen suuressa istuntosalissa juhlallinen istunto, jossa nämä yhteisöjen tuomioistuimen kymmenen uutta jäsentä vannovivat valan ja astuivat virkaansa.

## **Yhteisöjen tuomioistuimen uusien tuomareiden ansioluettelot**

### **Jerzy Makarczyk**

syntynyt vuonna 1938; oikeustieteen tohtori (1966); kansainvälisen julkisoikeuden professori (1974); Senior Visiting Fellow Oxfordin yliopistossa (1985), Tokion kansainvälisen kristillisen yliopiston professori (1988); julkaissut useita kansainvälisen julkisoikeuden, yhteisön oikeuden ja ihmisoikeuksien alaa koskevia teoksia; useiden kansainvälistä oikeutta, eurooppaoikeutta ja ihmisoikeuksia tutkivien tieteellisten seurojen jäsen; Puolan hallituksen edustaja Venäjän joukkojen vetäytymistä Puolasta koskevissa neuvotteluissa; ulkoasiainministeriön alivaltiosihteeri, sittemmin valtiosihteeri (1989–1992); Puolan valtuuskunnan puheenjohtaja Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksessa; Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomari (1992–2002); kansainvälisen oikeuden instituutin puheenjohtaja (2003); Puolan tasavallan presidentin neuvonantaja ulkopoliittikan ja ihmisoikeuksien alalla (2002–2004); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Pranas Kūris**

syntynyt vuonna 1938; oikeustieteellinen tutkinto, Vilnan yliopisto (1961); oikeustieteellinen tutkinto, Moskovan yliopisto (1965); tohtorintutkinto (Dr. hab), Moskovan yliopistossa (1973); Pariisiin yliopiston Institut des Hautes Études Internationalin harjoittelija (johtaja: professori Ch. Rousseau) (1967–1968); Liettuan tiedeakatemian jäsen (1996); Liettuan oikeustieteellisen yliopiston kunniatohtori (2001); eri opetus- ja hallintotehtävissä Vilnan yliopistossa (1961–1990); yliopiston rehtori, va. professori, kansainvälisen julkisoikeuden professori, oikeustieteellisen tiedekunnan dekaani; useita hallituksen virkoja Liettuan ulkoasiain- ja oikeushallinnossa; oikeusministeri (1990–1991), korkeimman hallinto-oikeuden jäsen (1991), Liettuan tasavallan Belgian, Luxemburgin ja Alankomaiden suurlähettiläs (1992–1994); (entisen) Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomari (6/1994–11/1998); Liettuan korkeimman oikeuden tuomari, ja presidentti (12/1994–10/1998); Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomari (11/1998 lähtien); osallistunut useisiin kansainvälisiin konferensseihin; Liettuan neuvotteluvaltuuskunnan jäsen Sosialististen neuvostotasavaltojen liiton kanssa käydyissä neuvotteluissa (1990–1992); useita julkaisuja (noin 200); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Endre Juhász**

syntynyt vuonna 1944; oikeustieteellinen tutkinto, Szegedin yliopisto, Unkari (1967); Unkarin asianajajatutkinto (1970); vertailevan oikeustieteen jatko-opintoja Strasbourgin yliopistossa, Ranskassa (1969, 1970, 1971, 1972); ulkomaankauppaministeriön oikeudellisen osaston virkamies (1966–1974), lainsäädäntöneuvos (1973–1974); Unkarin Brysselin suurlähetystön ensimmäinen kaupallinen sihteeri, vastuualueena yhteisön oikeuteen liittyvät kysymykset (1974–1979); ulkomaankauppaministeriön osastopäällikkö (1979–1983); Unkarin Washington D.C:n suurlähetystön (Yhdysvallat) ensimmäinen kaupallinen sihteeri, sittemmin kaupallinen neuvos (1983–1989); kauppaministeriön ja kansainvälisten taloussuhteiden ministeriön ylijohtaja (1989–1991); pääneuvottelijana Unkarin ja Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välistä assosiaatiosopimusta koskevissa neuvotteluissa (1990–1991); kansainvälisten taloussuhteiden ministeriön kansliapäällikkö, Euroopan asioita hoitavan viraston pääjohtaja (1992); kansainvälisten taloussuhteiden ministeriön valtiosihteeri (1993–1994); valtiosihteeri, Euroopan asioita hoitavan viraston pääjohtaja, teollisuus- ja kauppaministeriö (1994); Unkarin tasavallan ylimääräinen ja

täysivaltainen suurlähettiläs Euroopan unionissa, edustuston päällikkö (1/1995–5/2003); pääneuvottelija Unkarin tasavallan liittymistä Euroopan unioniin koskevista neuvotteluista (7/1998–4/2003); salkuton ministeri eurooppalaisten integraatiokysymysten koordinoinnissa (toukokuusta 2003 lähtien); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **George Arestis**

syntynyt vuonna 1945; oikeustieteellinen tutkinto, Ateenan yliopisto (1968); M.A. Comparative Politics and Government, Kentin yliopisto Canterbury (1970); asianajaja Kyproksella (1972–1982); alioikeustuomari (1982); alioikeuden päällikkötuomari (1995); Nikosian alioikeuden hallinnollinen päällikkötuomari (1997–2003); Kyproksen korkeimman oikeuden tuomari (2003); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Anthony Borg Barthet U.O.M.**

syntynyt vuonna 1947; oikeustieteen tohtori, Maltan kuninkaallinen yliopisto 1973; siirtyminen Maltan julkishallinnon tehtäviin Notary to Governmentin nimikkeellä vuonna 1975; ylitarkastaja 1978, lainsäädäntöneuvos 1979, apulais-Attorney General 1988 ja Maltan presidentin nimittämä Attorney General 1989; osa-aikainen siviilioikeuden opettaja Maltan yliopistossa (1985–1989); Maltan yliopiston konsistorin jäsen (1998–2004); oikeushallinnon valtuuskunnan jäsen (1994–2004); Maltan välimiesmenettelykeskuksen hallintoneuvoston jäsen (1998–2004); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Marko Hešič**

syntynyt vuonna 1947; oikeustieteen tohtori, Ljubljanan yliopisto; erikoistunut vertailevaan oikeustieteeseen, Strasbourgin ja Coimbran yliopistot; asianajaja; Ljubljanan työtuomioistuimen tuomari (1975–1986); urheilutuomioistuimen puheenjohtaja (1978–1986); Triglav-vakuutusyhtiön välimiestuomioistuimen välimies (1990–1998); pörssin välimieslautakunnan puheenjohtaja (vuodesta 1995); pörssin välitystuomioistuimen välimies (vuodesta 1998); Jugoslavian (vuoteen 1991 asti) ja Slovenian (vuodesta 1991 lähtien) kauppakamarin välimies; Pariisin kansainvälisen kauppakamarin välimies; UEFA:n (vuodesta 1988) ja FIFA:n (vuodesta 2000) muutoksenhakutuomioistuimen tuomari; Slovenian lakimiesliiton puheenjohtaja; International Law Associationin, kansainvälisen merenkulkukomitean ja useiden muiden kansainvälisten oikeustieteellisten yhdistysten jäsen; kansainvälisen siviili-, kauppaja- ja yksityisoikeuden professori; Ljubljanan yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan dekaani; julkaissut erittäin monia oikeustieteellisiä teoksia; yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Jirí Malenovský**

syntynyt 1950; oikeustieteen tohtori, Prahan Kaarlen yliopisto (1975); yliassistentti (1974–1990), varadekaani (1989–1991) ja kansainvälisen oikeuden ja eurooppaoikeuden laitoksen esimies (1990–1992), Brnon Masaryk -yliopisto; Tšekkoslovakian perustuslakituomioistuimen tuomari (1992); suurlähettiläs Euroopan neuvostossa (1993–1998); Euroopan neuvoston ministerivaltuuskunnan puheenjohtaja (1995); ulkoasiainministeriön pääjohtaja (1998–2000); Tšekin ja Slovakian ryhmien puheenjohtaja Association de droit internationalissa (1999–2001); perustuslakituomioistuimen tuomari (2000–2004); lainsäädäntöneuvoston jäsen (1998–2000); Haagin pysyvän välitystuomioistuimen jäsen (vuodesta 2000 lähtien); kansainvälisen julkisoikeuden professori, Brnon Masaryk -yliopisto (2001); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Ján Klučka**

syntynyt vuonna 1951; oikeustieteen tohtori, Bratislavan yliopisto (1974); kansainvälisen oikeuden professori, Kosicen yliopisto (1975 lähtien); perustuslakituomioistuimen tuomari (1993); Haagin

pysyvän välitystuomioistuimen jäsen (1994); Venetsian valtuuskunnan jäsen (1994); Slovakian kansainvälisen oikeuden yhdistyksen puheenjohtaja (2002); yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

### **Uno Lõhmus**

syntynyt vuonna 1952; oikeustieteen tohtori 1986; asianajaja (1977–1998); rikosoikeuden vieraileva professori Tarton yliopistossa; Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomari (1994–1998); Viron korkeimman oikeuden presidentti (1998–2004); perustuslakikomitean jäsen; rikoslakikomitean neuvonantaja; rikoslakia valmistelevan työryhmän jäsen; kirjoittanut useita teoksia ihmisoikeuksista ja valtiosääntöoikeudesta; yhteisöjen tuomioistuimen jäsen 11.5.2004 lähtien.

### **Egils Levits**

syntynyt vuonna 1955; oikeustieteellinen ja valtiotieteellinen tutkinto, Hampurin yliopisto; Kielin yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan tutkija; Latvian parlamentin neuvonantaja kansainvälistä oikeutta, valtiosääntöoikeutta ja lainsäädäntöuudistusta koskevista kysymyksistä; Latvian Saksan ja Sveitsin (1992–1993) sekä Itävallan ja Unkarin (1994–1995) suurlähettiläs; ulkoasiainministerin tehtäviä hoitava varapääministeri ja oikeusministeri (1993–1994); ETYJ:n sovittelu- ja välimiestuomioistuimen jäsen (vuodesta 1997 lähtien); pysyvän välimiestuomioistuimen jäsen (vuodesta 2001 lähtien); Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomari 1995–2004); lukuisia julkaisuja valtiosääntöoikeuden ja hallinto-oikeuden, lainsäädäntöuudistuksen ja yhteisön oikeuden alalta; yhteisöjen tuomioistuimen tuomari 11.5.2004 lähtien.

Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido yhteisöjen tuomioistuinta.

Tämä lehdistötiedote on saatavissa yhteisöjen virallisilla kielillä

Lisätietoja: Gitte Stadler  
puh. +352 4303 3127, fax +352 4303 3656

Kuvat juhlallisesta istunnosta välitetään EBS:n eli Europe by Satellite -palvelun kautta, jonka järjestää Euroopan yhteisöjen komissio, Lehdistö- ja viestintäpääosasto, L-2920 Luxemburg,  
puh. +352 4301 35177, fax +352 4301 35249  
tai B-1049 Bryssel, puh. +32 2 29 64106, fax +32 2 29 65956